

BỘ Y TẾ
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC
ĐÃ PHÊ DUYỆT

Lần đầu: 22/...6.../2017

Mẫu nhãn bao bì đóng gói

Liều dùng:
 Từ 5 tuổi - 10 tuổi mỗi lần uống 1 muỗng cà phê (tương đương 5ml).
 Từ 10 tuổi - 15 tuổi mỗi lần uống 2 muỗng cà phê (tương đương 10ml).
 Người lớn:
 Mỗi lần uống 1 muỗng canh (1 muỗng canh tương đương 15ml).
Cách dùng:
 Ngày uống 3 lần: Sáng - trưa - tối, uống với nước đun sôi để nguội, uống sau bữa ăn.
Chống chỉ định:
 - Trẻ em dưới 5 tuổi và phụ nữ có thai.
 - Những người mẫn cảm với một trong những thành phần của thuốc.
 - Bệnh nhân đái tháo đường.



DƯỠNG ÂM THANH PHẾ THỦY
 Hộp 1 chai 90ml



Tác dụng: Thanh phế, dưỡng âm.
 Chỉ định: Ho khan, ho có đờm, cảm ho.

Công ty TNHH MTV Dược phẩm
Phước Sanh Pharma

CÔNG THỨC PHÁP CHẾ
 90ml cao lỏng được chiết xuất từ các dược liệu:

Sinh địa	18g
Bối mẫu	11,2g
Cam thảo	9g
Mẫu đơn bì	13,5g
Huyền sâm	13,5g
Mạch môn	13,5g
Bạch thược	11,2g
Tá dược: Đường	25g
Tinh dầu bạc hà	0,09g
Natri benzoat	0,063g

Nước tinh khiết vừa đủ 90ml
 SĐK:
 Ngày SX:
 Lô SX:
 HD:
 Thuốc sx theo: TCCS.
 Bảo quản nơi khô thoáng, nhiệt độ không quá 30 °C tránh ánh sáng.
 Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
 Để xa tầm tay trẻ em.
 Tác dụng không mong muốn:
 Chưa thấy có báo cáo.

ĐC: 272C - KHU 3 THỊ TRẤN ĐỨC HÒA
 HUYỆN ĐỨC HÒA - TỈNH LONG AN - VN



DƯỠNG ÂM THANH PHẾ THỦY
 Hộp 1 chai 90ml



Tác dụng: Thanh phế, dưỡng âm.
 Chỉ định: Ho khan, ho có đờm, cảm ho.

福生藥房出品

Giám đốc
 Trương vũ Khánh

MẪU NHÃN TRỰC TIẾP TRÊN ĐƠN VỊ ĐÓNG GÓI NHỎ NHẤT .

DƯỠNG ÂM THANH PHẾ THỦY
Tác dụng: Thanh phế, dưỡng âm
Chỉ định: Ho khan, ho có đờm, cảm ho. **Hộp 1 chai 90ml**

CÔNG THỨC
90ml cao lỏng được chiết xuất từ các dược liệu: Đường dùng: Đường uống.

Thành phần:	Hàm lượng
Sinh địa	18g
Bối mẫu	11,2g
Cam thảo	9g
Mẫu đơn bì	13,5g
Huyền sâm	13,5g
Mạch môn	13,5g
Bạch thược	11,2g

Tá dược:
Natribenzoat 0,063g
Đường 25g
Tinh dầu bạc hà 0,09g
Nước vừa đủ 90 ml

Chống chỉ định:
- Trẻ em dưới 5 tuổi và phụ nữ có thai.
- Những người mẫn cảm với một trong những thành phần của thuốc.
- Bệnh nhân đái tháo đường.

Tác dụng không mong muốn: chưa thấy có báo cáo.

Thuốc sx theo: TCCS.
- Bảo quản nơi khô thoáng, nhiệt độ không quá 30°C tránh ánh sáng
- Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng.
- Để xa tầm tay trẻ em.

SĐK: Ngày SX:
Lô SX: HD:

CÔNG TY TNHH MTV DƯỢC PHẨM PHƯỚC SANH PHARMA
ĐC: 272c - khu 3 Thị Trấn Đức Hòa - Huyện Đức Hòa - Tỉnh Long An - VN.

Giám đốc
Trương Vũ Khánh

 Giám đốc
Trương vũ Khánh

**MẪU NHÃN TRỰC TIẾP TRÊN
ĐƠN VỊ ĐÓNG GÓI NHỎ NHẤT .**

Handwritten signature

DƯỠNG ÂM THANH PHẾ THỦY

Tác dụng: Thanh phế, dưỡng âm **Hộp 1 chai 220ml**
Chỉ định: Ho khan, ho có đờm, cảm ho.

CÔNG THỨC **Đường dùng:** Đường uống.
220ml cao lỏng được chiết xuất từ các dược liệu:

Thành phần:	Hàm lượng	
Sinh địa	44g	Chống chỉ định: - Trẻ em dưới 5 tuổi và phụ nữ có thai. - Những người mẫn cảm với một trong những thành phần của thuốc. - Bệnh nhân đái tháo đường. - Tác dụng không mong muốn: chưa thấy có báo cáo. Thuốc sx theo : TCCS. - Bảo quản nơi khô thoáng, nhiệt độ không quá 30°C tránh ánh sáng - Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng. - Để xa tầm tay trẻ em .
Bối mẫu	27,5g	
Cam thảo	22g	
Mẫu đơn bì	33g	
Huyền sâm	33g	
Mạch môn	33g	
Bạch thực	27,5g	
Tá dược		
Natribenzoat	0,154g	SDK: Lô SX:
Đường	60g	Ngày SX: HD:
Tinh dầu bạc hà	0,22g	

CÔNG TY TNHH MTV DƯỢC PHẨM PHƯỚC SANH PHARMA
ĐC: 272c - khu 3 Thị Trấn Đức Hòa - Huyện Đức Hòa- Tỉnh Long An -VN.




Giám đốc
Handwritten signature
Trưởng Vũ Khánh

TOA HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG THUỐC

A- Hướng dẫn cho người bệnh

DƯỠNG ÂM THANH PHẾ THỦY

“Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng”

“Để xa tầm tay trẻ em”

“Thông báo ngay cho bác sỹ hoặc dược sỹ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc”

Công thức bào chế

Hoạt chất	Hàm lượng
90ml cao lỏng được chiết xuất từ các dược liệu	
Sinh địa (<i>Radix Rehmanniae glutinosae</i>)	18g
Bối mẫu (<i>Bulbus Fritillariae</i>)	11,2g
Cam thảo (<i>Radix Glycyrrhizae</i>)	9g
Mẫu đơn bì (<i>Cortex Paeoniae suffruticosae</i>)	13,5g
Huyền sâm (<i>Radix Scrophulariae</i>)	13,5g
Mạch môn (<i>Radix Ophiopogonis japonici</i>)	13,5g
Bạch thược (<i>Radix Paeoniae lactiflorae</i>)	11,2g
Tá dược: Tinh dầu bạc hà, đường, natri benzoat, nước tinh khiết vừa đủ.	

Mô tả sản phẩm: Chai nhựa chứa 90ml/220ml cao lỏng sánh màu nâu vàng, mùi thơm dược liệu, vị ngọt hơi the.

Quy cách đóng gói: Hộp 1 chai 90 ml, hộp 1 chai 220ml

Khi nào nên dùng thuốc này (chỉ định điều trị)

Thuốc có tác dụng thanh phế, dưỡng âm.

Thuốc dùng cho các trường hợp ho khan, ho có đờm, cảm ho.

Liều dùng: Từ 5 tuổi đến 10 tuổi: mỗi lần uống 1 muỗng cà phê (tương đương 5ml)

Từ 10 tuổi đến 15 tuổi: mỗi lần uống 2 muỗng cà phê (tương đương 10ml)

Từ 15 tuổi trở lên: mỗi lần uống 1 muỗng canh (tương đương 15 ml)

Cách dùng: Ngày uống 3 lần (sáng- trưa- tối): uống với nước đun sôi để nguội, uống sau bữa ăn.

Đường dùng: Đường uống

Khi nào không được dùng thuốc này (chống chỉ định)

Trẻ em dưới 5 tuổi và phụ nữ có thai.

Những người mẫn cảm với một trong những thành phần của thuốc.

Bệnh nhân đái tháo đường.

Tác dụng không mong muốn: “chưa thấy có báo cáo”.

Thuốc hoặc thực phẩm nên tránh dùng khi đang sử dụng thuốc: Đồ ăn thức uống cay nóng, nhiều dầu mỡ.

Trường hợp quên không dùng thuốc một lần thì cứ tiếp tục dùng liều tiếp theo, không cần bù liều.

Bảo quản thuốc: Nơi khô thoáng, nhiệt độ không quá 30°C, tránh ánh sáng.

Dấu hiệu và triệu chứng khi dùng quá liều “chưa có tài liệu báo cáo”. Nếu nghi ngờ quá liều, hãy liên hệ ngay với bác sĩ hoặc dược sĩ.

Trường hợp dùng quá liều khuyến cáo thì nên theo dõi tình trạng người bệnh tại nhà, nếu có dấu hiệu bất thường nên đưa người bệnh đến cơ sở y tế.

Thận trọng khi dùng thuốc đối với bệnh nhân bị nê trệ, tiêu chảy, đầy bụng.

Các trường hợp có triệu chứng bất thường thì nên ngưng dùng thuốc và tham vấn bác sĩ, dược sĩ. “Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến bác sĩ hoặc dược sĩ”.

Hạn dùng: 36 tháng kể từ ngày sản xuất.

B- Hướng dẫn cho cán bộ y tế

Tác dụng: Thanh phế, dưỡng âm.

Chỉ định: Ho khan, ho có đờm, cảm ho.

Liều dùng: Từ 5 tuổi đến 10 tuổi: mỗi lần uống 1 muỗng cà phê (tương đương 5ml)

Từ 10 tuổi đến 15 tuổi: mỗi lần uống 2 muỗng cà phê (tương đương 10ml)

Từ 15 tuổi trở lên: mỗi lần uống 1 muỗng canh (tương đương 15 ml)

Cách dùng: Ngày uống 3 lần (sáng- trưa - tối): uống với nước đun sôi để nguội, uống sau bữa ăn

Đường dùng: Đường uống.

Chống chỉ định: Trẻ em dưới 5 tuổi, phụ nữ có thai.

Những người mẫn cảm với một trong những thành phần của thuốc

Bệnh nhân đái tháo đường.

Thận trọng khi dùng thuốc đối với những trường hợp: Tỳ hư thấp, tiêu chảy, bụng đầy, dương hư

Tương tác thuốc: “chưa có tài liệu báo cáo”



Handwritten signature in blue ink.

Bệnh nhân đái tháo đường.

Thận trọng khi dùng thuốc đối với những trường hợp: Tỳ hư thấp, tiêu chảy, bụng đầy, dương hư

Tương tác thuốc: “chưa có tài liệu báo cáo”

ĐỂ TRÁNH NHỮNG TƯƠNG TÁC CÓ THỂ CÓ GIỮA NHIỀU THUỐC, PHẢI BÁO CHO BÁC SỸ HOẶC DƯỢC SỸ BIẾT TẤT CẢ CÁC THUỐC MÀ BẠN ĐANG DÙNG.

Tác dụng không mong muốn: Chưa thấy có báo cáo.

Quá liều và cách xử lý: “tích cực theo dõi để có biện pháp xử lý kịp thời”

Các trường hợp có triệu chứng bất thường thì nên ngưng dùng thuốc và tham vấn bác sỹ, dược sỹ. “Nếu cần thêm thông tin xin hỏi ý kiến bác sỹ hoặc dược sỹ”.



CÔNG TY TNHH MTV DƯỢC PHẨM PHƯỚC SANH PHARMA

ĐC: 272C, Khu 3, Thị Trấn Đức Hòa, Huyện Đức Hòa, Tỉnh Long An, VN

Ngày xem xét sửa đổi:-....-....

Long An, ngày 27 tháng 10 năm 2016

Giám đốc cơ sở sản xuất thuốc



Trương Vũ Khánh



**TUQ.CỤC TRƯỞNG
P.TRƯỞNG PHÒNG
Đỗ Minh Hùng**